

University of Toronto Opera

# A Comedic Trilogy

**HIN UND ZURÜCK**

Paul Hindemith

**Monsieur Choufleuri**

Jacques Offenbach

**Gallantry**

Douglas Moore

Thursday, Nov. 24 | 7:30pm

Friday, Nov. 25 | 7:30pm

Saturday, Nov. 26 | 7:30pm

Sunday, Nov. 27 | 2:30pm

MacMillan Theatre, Edward Johnson Building  
80 Queen's Park, Toronto, ON

This production is made possible in part by a generous gift from Marina Yoshida.

We wish to acknowledge this land on which the University of Toronto operates.  
For thousands of years it has been the traditional land of the Huron-Wendat, the Seneca,  
and the Mississaugas of the Credit.  
Today, this meeting place is still the home to many Indigenous people from across Turtle  
Island and we are grateful to have the opportunity to work on this land.

## Director's Note

In constructing our trilogy, Sandra Horst and I wanted to assemble a program which presented a variety of musical styles and facets of comedy including satire and absurdism.

Paul Hindemith's *Hin und Zurück* ["There and Back"], written in 1927, is in itself a parody of operatic convention, its twelve-minute length being an acerbic comment on over-composed works of the 18th and 19th centuries. Rooted in dadaism, the opera portrays a domestic squabble which escalates to homicide. After a celestial intervention, the scenario absurdly reverses itself to its beginning.

Jacques Offenbach remains the premier operatic satirist of the 19th century, one might say the French *confrère* of Arthur Sullivan. By the mid-nineteenth century, membership in Parisian high society was much sought after even though it often merited a trip to the guillotine a century earlier. In *Monsieur Choufleuri restera ici*, a middle-class *poseur* hosts a musical evening to impress denizens of the society he wishes to enter. Offenbach's gift for parody is most evident in the opera-within-the-opera, a sterling satire of Bellini and the golden age of bel canto. It is interesting to note that the singers mentioned [Sontag, Tamburini and Rubini] were celebrated operatic artists of the time, well known in Paris.

*Gallantry* by Douglas Moore, written in 1954 may be the first operatic send-up of television. Soon after its invention and intrusion into almost every household, the new medium was flooded with what were called "soap operas", melodramas often sponsored by soap companies. In *Gallantry*, Mr. Moore and his witty librettist, Arnold Sundgaard turn their spotlight not only on this once (and still) popular type of programming but also on its ubiquitous counterpart, the television commercial.

Michael Patrick Albano

# A Comedic Trilogy

**Hin und Zurück** - Paul Hindemith  
**Monsieur Choufleuri restera chez lui le...**

- Jacques Offenbach

**Gallantry** - Douglas Moore

**Conductor:** Sandra Horst

**Director:** Michael Patrick Albano

**Set & Lighting Design:** Fred Perruzza

**Costume Design:** Andrew Nasturzio, Alessia Urbani

**Stage Manager:** Kate Porter\*

**Assistant Director:** Mabel Wonnacott

**Assistant Stage Manager:** Tara Mohan

**Répétiteurs:** Christine Bae, Spencer Kryzanowski

**Gallantry Dance:** Anna Theodosakis

**Surtitles:** John Sharpe

The Faculty of Music Opera Division is grateful for the support of The Azrieli Foundation Opera Visiting Artist Program.

The opening night performance is made possible by the Estate of Morton Greenberg.



UNIVERSITY OF TORONTO  
FACULTY OF MUSIC

\*By permission of Canadian Actors' Equity Association

**CAST****Nov. 24/26****Nov. 25/27*****Hin und Zurück***

Helene	Cassandra Amorim	Cassandra Amorim
Emma, <i>her elderly aunt</i>	Jordana Goddard	Jordana Goddard
Robert, <i>her husband</i>	Lyndon Ladeur*	Lyndon Ladeur*
A maid	Alex Sorensen	Ellita Gagner
An angel	Ben Done	Ben Done
A doctor	Luke Noftall	James Coole-Stevenson
A paramedic	George Theodorakopoulos	Jun Lam (Wesley) Hui

***Monsieur Choufleuri***

Monsieur Choufleuri	Jun Lam (Wesley) Hui	Luke Noftall
Ernestine, <i>his daughter</i>	Emily Rocha	Emily Rocha
Babybas, <i>her boyfriend</i>	Ben Done	Ben Done
Peterman, <i>a butler</i>	Nathania-Rose Chan	Lissy Meyerowitz
Monsieur Balandard, <i>a wealthy patron of the arts</i>	Burak Yaman	Burak Yaman
Madame Balandard, <i>his wife</i>	Chihiro Yasufuku	Chihiro Yasufuku
Party Guests	University of Toronto Opera Undergraduates	

**CAST****Nov. 24/26****Nov. 25/27*****Gallantry***

Lola	Ayana Platt	Ana Castro
Announcer	Ellita Gagner	Alex Sorensen
Donald	Burak Yaman	Burak Yaman
Dr. Gregg	James Coole-Stevenson	George Theodorakopoulos
Billy Boy Dancers	Rayleigh Becker Dasha Tereshchenko Taline Yeremian	Rayleigh Becker Alina Tigelman Taline Yeremian
Tap Solo	Megan Jones	Megan Jones
Technicians and staff of the television studio	University of Toronto Opera Undergraduates	

**UNIVERSITY OF TORONTO OPERA UNDERGRADUATES**

Rayleigh Becker	William Salinas-Crosby
Leandra Dahm	Xavier Solis
Jordana Goddard	Dasha Tereshchenko
Megan Jones	Alina Tigelman
Nikan Ingabire Kanate	Chihiro Yasufuku
Katherine Kirkpatrick	Janelle Yausif
Gabriel Klassen	Taline Yeremian
Camille Labonté	Frank Yu
Christian Matta	Katherine Zimmon
Jaidyn McFadden	

# MEMBERS OF THE UNIVERSITY OF TORONTO SYMPHONY ORCHESTRA

## **Violin 1**

Talia Sinclair  
Jennifer Jeon  
Rosaleen Ryel  
Nicolas Wojtarowicz  
Maya Budzinski  
Satchi Kanashiro  
Bridget Alexander  
Helen Li

## **Violin 2**

Emma Reader-Lee  
Sophie Li  
Mizuki Yaesawa  
Marija Ivcevic  
Christine Yanfei Wang  
Siri Ducharme-Leblanc

## **Viola**

Daphne Blanche Waggener  
Grace Moon  
Raphael Salonga  
Ruby Jackson

## **Cello**

Brendan Rogers  
Andrew Tai-Soon Park  
Mario Rodriguez McMillan  
Jonah Hansen

## **Double Bass**

Tsz Long Lo  
Danylo Tkacyk

## **Flute**

Jordana Kleiner  
Eleanor Song

## **Oboe**

Zoe Yang

## **Clarinet**

Sarah Darragh  
Andrew Naegoe

## **Basoon**

Cian Bryson  
Gabrielle Luise Eber

## **Alto Saxophone**

David Yuan

## **Horn**

Kevin Li  
Julia Fowell

## **Trumpet**

Andrew Mendis  
Justin Ko

## **Trombone**

Duncan MacFarlane

**Percussion**

Jacob Valcheff

Andrew Bell

Matthew Magocsi

**Piano (2 hands)**

Jayne Abe

**Piano (4 hands)**

Christine Bae

Spencer Kryzanowski

**Harp**

Emmanuel Luna Wong

**UNDERSTUDIES**

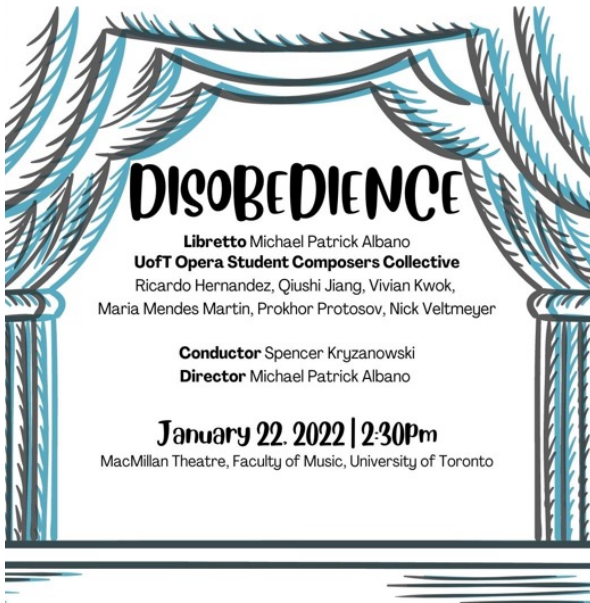
Helene

Ayana Platt

Ernestine

Camille Labonté

**Coming up at University of Toronto Opera**



**Free Event**

## U OF T OPERA AT THE FACULTY OF MUSIC

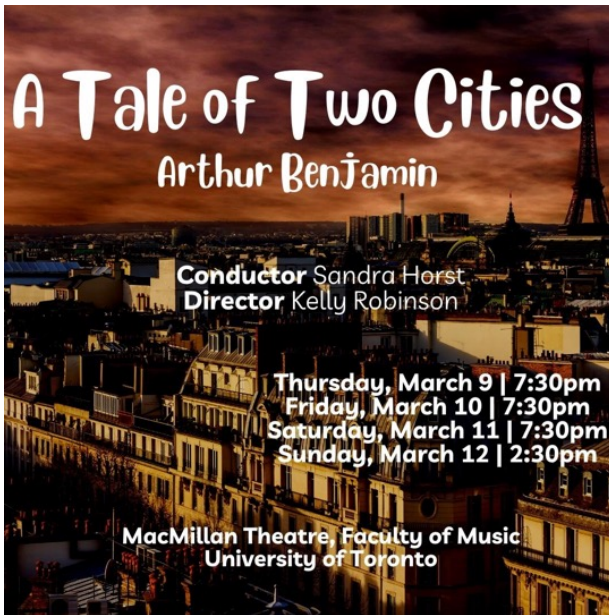
<b>Director of Musical Studies</b>	Sandra Horst
<b>Resident Stage Director</b>	Michael Patrick Albano
<b>Resident Operatic Specialist</b>	Russell Braun
<b>Azrieli Foundation Opera Visiting Artist</b>	Kelly Robinson
<b>Riki Turfosky Visitor</b>	Elliot Madore
<b>John R. Stratton Visitors</b>	Margo Garrett, Martha Guth, Graham Johnson
<b>Artistic and Teaching Staff</b>	Rachel Andrist, Kathleen Brett, Kate Carver, Hyejin Kwon, Wendy Nielsen, Steven Philcox, Laura Tucker
<b>Diction</b>	Jason Nedecky
<b>Movement</b>	Anna Theodosakis
<b>Administration and Scheduling</b>	Christina Bell

## PRODUCTION

<b>Technical Director, MacMillan Theatre</b>	Ian Albright
<b>Technical Assistant</b>	Les Stockley
<b>Head of Lighting</b>	Ross Hammond
<b>Co-Heads of Wardrobe</b>	Andrew Nasturzio, Alessia Urbani
<b>Hair and Makeup Artist</b>	Meghan Specht
<b>Scenic Artist</b>	Susanna Feng
<b>Props Master</b>	David Hoekstra
<b>Prop Supply</b>	Jay Davis, Chris Warrilow (Fantastic Creations), Jackie Field (Tatti Productions), Bonni Burns, Mary Spyraakis (Canstage props department), George Brown Theatre School
<b>Stage Crew</b>	Angel Everett, Adam Jules, Heather Kilner, Ale Lorca
<b>Librarian, Performance Collection</b>	Karen Wiseman



Coming up at  
University of Toronto Opera



**Tickets:** [music.utoronto.ca](https://music.utoronto.ca) or call 416-408-0208

U of T students admitted free with a valid TCard,  
space permitting.

# Connect with U of T Opera

## Visit U of T Opera online

 [uoftopera.ca](http://uoftopera.ca)

## Follow U of T Opera on social media

 @uoftopera       utorontooopera

SURTITLES™ invented at the Canadian Opera Company in 1983 and introduced Worldwide with their production of *Elektra* by R. Strauss

**Gallantry** by Douglas Moore presented under license from G. Schirmer Inc. and Association Music Publishers, copyright owners.

Jacques Offenbach's **Monseur Choufleuri** by arrangement with Bote & Bock Berlin and Boosey & Hawkes, Inc.

Paul Hindemith **Hin und Zurück**

Sketch with music

Text by Marcellus Schiffer

Used by arrangement with European American Music Distributors Company, sole Canadian and U.S. agent for Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz, Germany.

# CONTINUO

The Opera Division is grateful to the many donors who support us.  
We are pleased to acknowledge those donors who have made annual gifts  
of \$500 or more between November 1, 2020 and November 1, 2022:

Mark Abbott	V. Lobodowsky
Anonymous (2)	Laurie and Jim Mackay
Pamela Austin	Esther McNeil
The Azrieli Foundation	Don Melady and Rowley Mossop
Balfour Bowen Family Foundation	Sue Mortimer
E. R. and Elizabeth Barnsley	Nancy Nickle
Anthony Bird	James Norcop
William R. Bowen and Sandra J. Gavinchuk	Annie Odom
Melissa Campbell	Richard & Ernestine Ogilvie
Vera Chau	Christopher D. Palin and Susan E. Middleton
The estate of Ivan Alexandor Chorney	The estate of Margaret Perkins
Caryl Clark	Adrienne Pieczonka and Laura Tucker
Earlaine Collins	Waldemar Pieczonka
Marilyn E. Cook	Brett Polegato
Denny Creighton and Kris Vikmanis	Marlene Preiss
Miranda Davies	Stephen Ralls and Bruce Ubukata
Simone Desilets	Enid R. Schloen
Vreni and Marc Ducommun	Cornelia Schuh and Michiel Horn
Mary Lou Fallis and Peter Madgett	John Sharpe
Michael F. Filosa	June Shaw
Gladys and Lloyd Fogler	Hume Smith
Wayne A. Gooding	Stephen and Jane Smith
The estate of Morton Greenberg	David Smukler
Paul T. Hellyer	Laetitia Sneath
Dianne W. Henderson	Joseph K. So
Donna Holbrook	Michael Stainton
Jo-Anne Hunt	Arija and Clarence Stiver
J. Peter and Hélène Hunt	Patricia E. Stone
Michael and Linda Hutcheon	Janet Stubbs
Heather Jackson	Francoise Sutton
Marcia Kavanagh	James and Barbara Thomson
Keith Foundation	Toronto Opera Club
Arthur Kennedy	Riki Turofsky and Charles Petersen
H. Rachel King	Catherine Ukas
Robert Lake	Sandra K. Upjohn
Sheila Larmer	Melanie Whitehead
Anna and Alexander Leggatt	Marina Yoshida
Janet and Charles Lin	

**For information on giving opportunities for U of T Opera and  
the Continuo Program at the Faculty of Music please contact  
Tyler Greenleaf at 416-946-3580 or [tyler.greenleaf@utoronto.ca](mailto:tyler.greenleaf@utoronto.ca).**

# WINTER 2023 AT U OF T OPERA

## ***Disobedience***

Sun Jan 22 at 2:30 pm | MacMillan Theatre

Free

Since its inception, the Opera Division's student composer collective has tackled issues of historical and social significance through the creation of new opera. In *Disobedience*, art itself comes under scrutiny as the advocates of tradition confront progressive voices who desire a theatre which will not lecture society but rather reflect it. Michael Albano directs and Spencer Kryzanowski conducts.

## ***A Tale of Two Cities***

Thu Mar 9 to Sat Mar 11 at 7:30 pm | MacMillan Theatre

Sun Mar 12 at 2:30 pm | MacMillan Theatre

Buy tickets at [music.utoronto.ca](http://music.utoronto.ca)

We are pleased to present the Opera Division premiere of Arthur Benjamin's opera based upon the celebrated novel by Charles Dickens, illuminating intimate, personal stories set against the background of 18th century London and revolutionary Paris. This new production will be staged by the distinguished Canadian director and choreographer, Kelly Robinson. Sandra Horst conducts.

## ***Setting the Scene***

Fri Mar 31 at 5 pm | Walter Hall

Buy tickets at [music.utoronto.ca](http://music.utoronto.ca)

U of T Opera concludes its year with a program of staged operatic scenes, ranging from the romantic repertoire to excerpts reflective of today's exciting new work.